



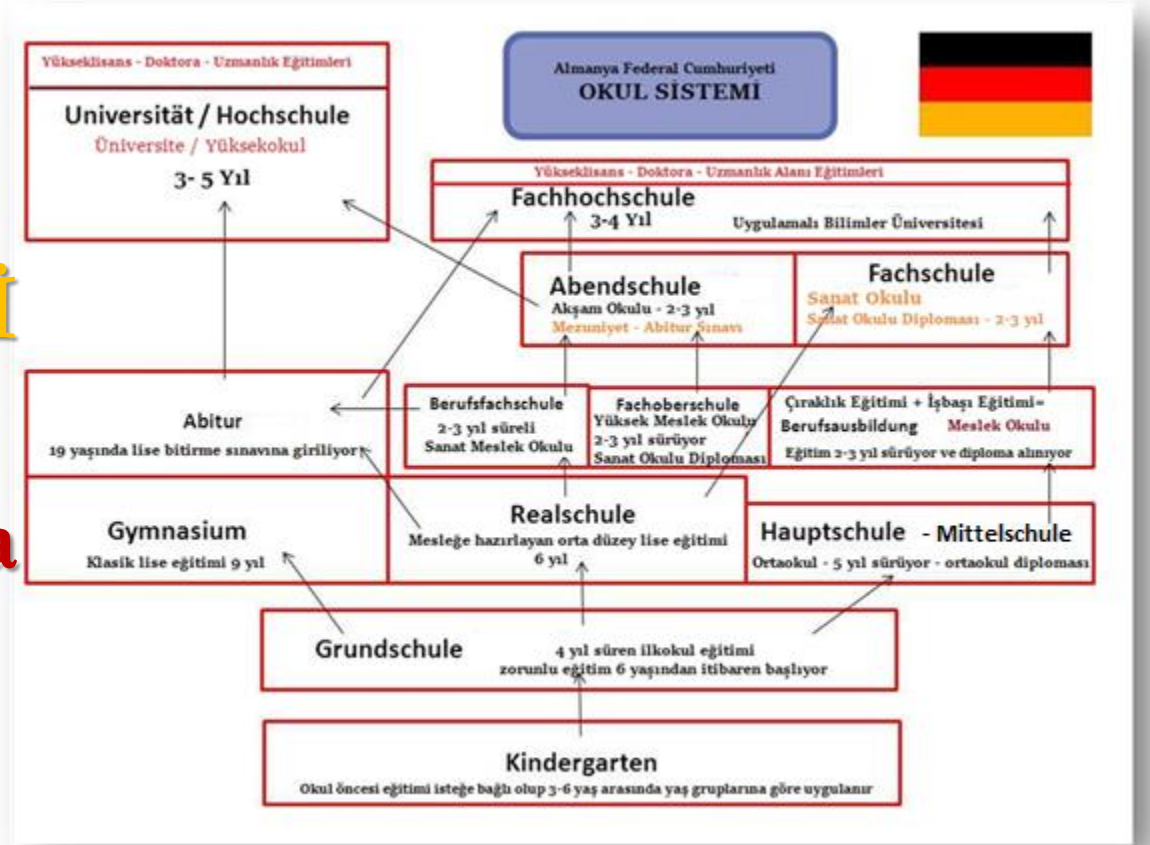
# Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği

Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen



## BAVYERA OKUL SİSTEMİ

## Bavyera'da İlkokuldan Sonra Mittelschule - Ortaokul



Prof. Dr. Mustafa Çakır ▪ TC Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşesi

İletişim: <http://mustafacakir.academia.edu> ▪ [mustafacakir@meb.gov.tr](mailto:mustafacakir@meb.gov.tr) ▪ Menzinger Str. 3, 80638 München, ▪ Tel: +49 89 17 81 911



# Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği

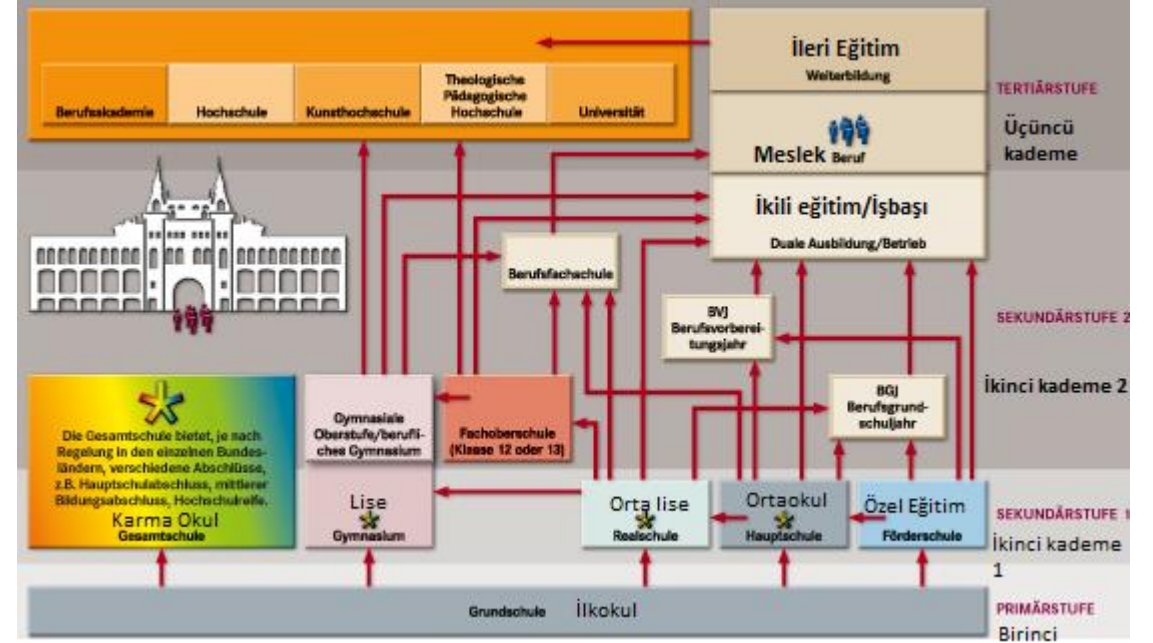


Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen

## Bavyera Eyaletinde ilkokuldan sonraki üst eğitim okulları

İlkokuldan sonra devam edilen okul türleri şunlardır:

1. Mittelschule (Hauptschule)
2. Realschule (Orta Dereceli Lise)
3. Gymnasium (Lise)





# Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği

Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen



## Geçiş Senesi

İlkokuldan sonraki 5. sınıf öğrencinin yeni bir okula, öğretmene, arkadaşlarına ve öğrenme ortamına alışma aşamasıdır.

Öğrenci 5. sınıfın sonunda seçilen okul türüne uyum sağlarsa, sorunsuz bir şekilde 6. sınıfa devam edebilir. Yeterli olmadığına kanaat getirilirse de seçilen okulda yönetmeliğin öngördüğü şekilde sınıf tekrarı yapar. Başarılı öğrenciler, aynı okulda bir üst sınıfa devam edebileceği gibi, **Realschule** veya **Gymnasium** türü okula da geçiş yapabilirler.

Mittelschule Musterstadt  
Musterstr. 54  
67544 Musterstadt



### Abschlusszeugnis

Vor- und Zuname: Michaela Mustermann geboren am: 07.03.1983  
Klasse: 10b Schuljahr: 1999/00  
Versäumte Unterrichtstage: 0 davon unentschuldigt: 0

Leistungen in den einzelnen Fächern:

Deutsch	sehr gut	Geschichte	sehr gut
Mathematik	gut	Musik	gut
Englisch	befriedigend	Geografie	sehr gut
Physik	gut	Sport	sehr gut
Biologie	sehr gut	Ethik	befriedigend
Chemie	sehr gut	Kunst	sehr gut

Teilnahme an AGs, Praktika und Projekten:  
Die Schülerin hat an einem zweiwöchigen Betriebspraktikum teilgenommen.

Bemerkungen:  
Die freundliche, aufgeweckte und engagierte Schülerin benahm sich stets tadellos. Ein besonderes Lob verdient ihre Aufmerksamkeit und aktive Mitarbeit im Unterricht.

Sie hat die Abschlussprüfung bestanden und damit den Realschulabschluss erworben.

Musterstadt, den 20.07.2000

  
Schulleiter

  
Klassenlehrer

Notenstufen: 1 = sehr gut, 2 = gut, 3 = befriedigend, 4 = ausreichend, 5 = mangelhaft, 6 = ungenügend



## Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği



Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen

### Mittelschule - Ortaokul

Mittelschule (Ortaokul) ilkokuldan sonra 5. sınıftan 9. sınıf veya 10. sınıfa kadar olan süreyi kapsar.



Okul kayıtları Bavyera Eyaleti Eğitim Öğretim Kanunu uyarınca Mittelschule'de de adrese dayalı kayıt sistemi (Sprengelprinzip) esas alınarak yapılır.

Özel yetenekli öğrencilerin bireysel gelişimlerini desteklemek için Mittelschule ile Realschule arasında işbirliği yapılması mümkündür.

Prof. Dr. Mustafa Çakır ▪ TC Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşesi

İletişim: <http://mustafacakir.academia.edu> ▪ [mustafacakir@meb.gov.tr](mailto:mustafacakir@meb.gov.tr) ▪ Menzinger Str. 3, 80638 München, ▪ Tel: +49 89 17 81 911





## Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği



Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen

### Mittelschule - Ortaokul

Mittelschule türü okulun şu üç özelliği vardır:

- Okul öncelikli olarak meslek eğitime yönelik olup, teknik, ticaret ve sosyal alanlarda eğitim verilir.
- Tam gün okul uygulaması vardır.
- Mezuniyette orta düzey okul diploması (mittlerer Schulabschluss) verilir.





## Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği



Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen

### Mittelschule - Karne/Not Verme/Sınıf Geçme

Öğrencinin sınıf geçebilmesi için genel ortalaması, aldığı bütün zorunlu ve seçimlik derslerden (Vorrückungsfächer) en az 4 veya daha iyi olması gerekir. Zorunlu ve seçimlik derslere istisna olan dersler; biçki dikiş, resim, el sanatları, müzik, beden eğitimi (Textiles Gestalten, Kunst, Werken, Musik ve Sport) dersleri olup, bu derslerin üçüncü grup zorunlu seçimlik ders (Wahlpflichtfächergruppe) grubundan alınmamış olması gerekir.



## **Mittelschule - Ortak Karşılaştırma Sınavları**

Almanya'daki bütün eyaletlerde öğrenciler 8. sınıfta Almanca, Matematik ve 1. Yabancı dil (İngilizce veya Fransızca) derslerinden öğrenme kazanımlarının ölçülmesi amacıyla **VERA 8** sınavına tabi tutulur. Bavyera'da ayrıca Matematik (10.sınıf), Almanca (6. sınıf), İngilizce (6. ve 10. sınıflar) ve Latince (6. sınıf) derslerinden ikinci basamak yıllık derecelendirme sınavları/çalışmaları (Sekundarstufe I Jahrgangsstufenarbeiten) ya da bir başka ifade ile ikinci basamak sıralama sınavları yapılır.



## **Mittelschule – Bitirme Belgeleri**

Mittelschule (ortaokul) türündeki okulu bitirme dereceleri şunlardır:

*Erfolgreicher Abschluss der Mittelschule nach Jahrgangsstufe 9*  
(Ortaokulu 9. Sınıftan Sonra Başarı İle Bitirme Belgesi)

*Qualifizierender Abschluss der Mittelschule nach Jahrgangsstufe 9*  
(Ortaokulu 9. Sınıftan Sonra Nitelikli Bitirme Belgesi)

*Mittlerer Schulabschluss an der Mittelschule nach Jahrgangsstufe 10*  
(Ortaokulu 10. Sınıftan Sonra Orta Derece İle Bitirme Belgesi)

*Qualifizierter beruflicher Bildungsabschluss (Quabi)* (Ortaokulu 10. Sınıftan Sonra Mesleki Eğitimle Nitelikli Bitirme Belgesi)





### Mittelschule – Bitirme Belgeleri

9. sınıfta olan ve bir yıl mesleki uygulama eğitimi alan/staj yapan öğrenciler *yoğun geçen uygulamalı eğitimin ardından yapılan ve başarılı bir bitirme sınavına dayalı olan ortaokulu başarı ile bitirme belgesi* (erfolgreichen Abschluss der Mittelschule nach bestandener Abschlussprüfung mit hoher Praxisorientierung) alabilirler. Ortaokulu (9. sınıftan sonra) nitelikli bitirme derecesi ile bitirebilecek kapasitesi olan öğrenciler de diledikleri takdirde bu dereceyi almak için gönüllü olarak 9. sınıfa geçebilir.

Öğrenciler, 10. sınıfta orta dereceli bitirme belgesi (mittlerer Schulabschluss) alabilirler. Bu belge öğrencilere bir üst eğitim basamağına devam etme hakkı verir ve bu derece orta dereceli lise (Realschulabschluss) bitirme belgesine eşdeğerdir.

“Quabi” olarak adlandırılan orta dereceli okul bitirme belgesi (mittlerer Schulabschluss), daha önceden ortaokul (Mittelschule) öğrencilerine verilen nitelikli bitirme belgesi (qualifizierender Abschluss) ve üstün başarıyla bitirilen meslek eğitimi (überdurchschnittlichen Berufsabschluss) ile aynıdır. Bu belge ise öğrencinin yeterli düzeyde İngilizce bilmesi ve meslek odasından en az 3 başarı notuyla alacağı bonservis (Kammerzeugnis) belgesine sahip olması halinde ortaokul (Mittelschule) tarafından düzenlenir düzenlenir.



## Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği



Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen

### Mittelschule –Üst Eğitim Basamağına Devam Etme Seçenekleri ve Okullar Arası Geçişler

Ortaokulu (**Mittelschule**) başarı ile bitirenler sanat okuluna (**Berufsschule**) veya sanat meslek okuluna (**Berufsfachschule**) devam edebilirler. Ortaokulu nitelikli bitirme belgesi (qualifizierender Abschluss) öğrenciye ortaokulu orta dereceli okul bitirme sınıfına (Mittlere-Reife-Zug) veya iki kademeli ticaret okuluna (Wirtschaftsschule) geçme hakkı da verir. 10. sınıfın sonunda ortaokul bitirme belgesi ile veya nitelikli mesleki eğitim bitirme belgesi ile üst eğitim verilen meslek okuluna (berufliche Oberschule, Fachoberschule veya Berufsoberschule), meslek akademisine (Fachakademie) veya liseye (Gymnasium) devam etmek mümkündür.



# Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği



Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen

## Mittelschule –Üst Eğitim Basamağına Devam Etme Seçenekleri ve Okullar Arası Geçişler

Mittelschule (ortaokul) türünde sınıflar arası M-Zug geçişleri aşağıdaki kurallara göre yapılır:

Mittelschule'den M-Zug sınıfına geçiş		GEREKLİ ŞARTLAR
Mittelschule 6	Mittelschule M 7	Almanca, Matematik ve İngilizce ortalaması ara karnede 2.66 ve üstü ise veli dilekçe verir. Geçiş mümkündür. Almanca, Matematik ve İngilizce ortalaması 3,00 ve üstü ise, veli dilekçe verir. Giriş sınavını başarmasına bağlıdır.
Mittelschule 7	Mittelschule M 8	Almanca, Matematik ve İngilizce ortalaması ara karnede 2,33'a kadar ise doğrudan geçer. 2.66 ve üstü ise veli dilekçe verir. Giriş sınavını başarmasına bağlıdır.
Mittelschule 8	Mittelschule M 9	Almanca, Matematik ve İngilizce ortalaması ara karnede 2,33'a kadar ise doğrudan geçer. 2.66 ve üstü ise veli dilekçe verir. Giriş sınavını başarmasına bağlıdır.
Mittelschule 9	Mittelschule M 10	Almanca, Matematik ve İngilizce ortalaması kalifiye mezuniyet karnesinde (Qualizeugnisinde) 2.33'e kadar velinin dilekçe vermesi ile doğrudan geçer. 2.66 ve üstü ise veli dilekçe verir. Ama giriş sınavını başarmasına bağlıdır.

Prof. Dr. Mustafa Çakır ▪ TC Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşesi

İletişim: <http://mustafacakir.academia.edu> ▪ [mustafacakir@meb.gov.tr](mailto:mustafacakir@meb.gov.tr) ▪ Menzinger Str. 3, 80638 München, ▪ Tel: +49 89 17 81 911



# Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği



Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen

## Mittelschule –Üst Eğitim Basamağına Devam Etme Seçenekleri ve Okullar Arası Geçişler

Mittelschule (ortaokul) türünden Realschule okul türüne geçişler

Mittelschule'den Realschule'ye geçiş		GEREKLİ ŞARTLAR
Mittelschule 5	Realschule 5	Geçiş karnesinde (Übertrittszeugnis) Almanca, Matematik not ortalaması 2.5'e kadar doğrudan geçer.
Mittelschule 5	Realschule 6	Yıl sonu karnesinde Almanca, Matematik ve İngilizce not ortalaması 2.0'a kadar deneme süresi şartı ile geçiş mümkündür. Diğer hallerde giriş sınavını başarırsa deneme süresi şartıyla geçebilir. (Deneme süresinde başarısız olursa geri gönderilir)
Mittelschule 6/7/8	Realschule (R6) 7/8/9	Yıl sonu karnesinde Almanca, Matematik ve İngilizce ortalamaması 2.0'a kadar, deneme süresi şartıyla geçer. Veli ile danışma görüşmesi yapılır, son karar veliye aittir. (Deneme süresinde başarısız olması durumunda geri gönderilir)
Mittelschule 9	Realschule 10	Giriş sınavını başarırsa deneme süresi şartıyla geçebilir. (Deneme süresinde başarısız olursa geri gönderilir)

Prof. Dr. Mustafa Çakır ▪ TC Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşesi

İletişim: <http://mustafacakir.academia.edu> ▪ [mustafacakir@meb.gov.tr](mailto:mustafacakir@meb.gov.tr) ▪ Menzinger Str. 3, 80638 München, ▪ Tel: +49 89 17 81 911



## Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği



Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen

### Mittelschule –Üst Eğitim Basamağına Devam Etme Seçenekleri ve Okullar Arası Geçişler

Mittelschule (ortaokul) türünden Gymnasium geçişleri aşağıdaki kurallara göre yapılır:

Mittelschule'den Gymnasium'a geçiş		GEREKLİ ŞARTLAR
Mittelschule 5	Gymnasium 5	Geçiş karnesinde (Übertrittszeugnis) Almanca, Matematik ortalaması 2.0'a kadar doğrudan geçer. Diğer istisnai özel durumlarda öğretmenler kurulu tarafından yapılan seviye tespit sınavını başarmasına bağlıdır.
Mittelschule 5/6	Gymnasium 6	Giriş sınavını başarması halinde geçiş mümkündür.





## Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği



Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 17 Mart 2019



T.C.  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı

### DENKLİK İŞLEMLERİ MEB TTK BAŞKANLIĞI DENKLİK KILAVUZU

Uyarınca yapılmaktadır.

#### Mittelschule türü okulun Türkiye'deki diploma denkliği

Mittelschule mezunu olanların aldıkları bitirme belgeleri (**Abschlusszeugnis der Mittelschule**; **erfolgreicher Hauptschulabschluss**, **Qualifizierender Hauptschulabschluss**, **Abschlusszeugnis der Klasse 9 der Hauptschule**, **Abschlusszeugnis der Förderschule**), Türkiye'deki ortaokullarımızın **10.** sınıfına geçenler düzeyindeki belgelere eşdeğer olarak değerlendirilir.



## **MEB AÇIK ÖĞRETİM LİSESİ OKUMA İMKANI**

Öğrencilerin yurt dışında Eğitim Ataşeliklerinden alacakları bu diploma denkliği ile Milli Eğitim Bakanlığı Açık Öğretim Lisesine kayıt yaptırıp, Türkiye Cumhuriyeti Lise Diplomasını açık ve uzaktan öğretim yoluyla okuması ve lise mezuniyetinin ardından Yabancı Uyruklu Öğrenci Sınavı (YÖS) ile gerekli şartları sağlaması halinde Türkiye’de veya Almanya’da bir üniversitede öğrenim görmesi de mümkündür.



## Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği



Eğitim Bilgilendirme Toplantısı, 07 Nisan 2019, Bobingen

### Bitirirken ...



Çocuklar toplum denen ormandaki ağaçları besleyen birer kök gibidir.

Kökler kurursa, gövdeler de kurur. İyi yetiştirilemeyen çocuklar, milletlerin geleceklerini de tehlikeye atar.



# İlginize teşekkür ederim

## **Prof. Dr. Mustafa Çakır**

1963 Düzce doğumludur. İlkokulu Sivrihisar/Eskişehir’de, ortaokul ve liseyi Bolu’da bitirmiş; lisans ve yüksek lisans eğitimini Anadolu Üniversitesinde, doktora’yı da Viyana Üniversitesi’nde yapmıştır.

Anadolu Üniversitesi Eğitim Fakültesi’nde 1990-1998 yılları arasında Almanca Bölüm Başkanlığı; 1998-20013 yılları arasında ise üniversitenin Köln’de bulunan Batı Avrupa Bürosu’nda yönetici olarak görev yapmıştır. Bu süre içinde yurtdışında yaşanan Türklerin eğitim kültür düzeylerinin iyileştirilmesi amacıyla ilköğretimden lisansüstü düzeylere kadar açık ve örgün eğitim projeleri hazırlayıp uygulamıştır. Türkiye’ye döndükten sonra 2003-2005 yılları arasında Bozüyük Meslek Yüksekokulu’nda lise ve dengi okul mezunlarının meslek eğitimi; 2005-2011 yılları arasında Turizm ve Otel İşletmeciliği Yüksekokulu müdürlüğü görevinin yanı sıra, Türkiye’nin akademik turizm eğitimi ve gençlere meslek edindirilmesiyle ilgili değişik projeler yürütmüştür. Üniversitenin Yurt Dışı Türkler Uygulama ve Araştırma Merkezi müdürlüğü’nün yanı sıra, Alman dili eğitimi ve mütercim tercümanlık programlarında dersler vermiş; inceleme ve araştırma projelerinde çalışmıştır. Almanca dilbilimi, dil öğretimi, kültürlerarası iletişim ve göç araştırmaları konularında yayınları ile radyo, TV-programları bulunuyor. Germanistler Derneği, Dünya Germanistler Birliği, Kültürlerarası Germanistik Derneği ve Eskişehir Türk Ocağı ile Eskişehir turizm profesyonelleri derneği olan Skâl Eskişehir Kulübü üyesidir. Evli ve iki çocuk babası olup, Avusturya Devleti Büyük Liyakat Nişanı taşımaktadır.

**Türkiye Cumhuriyeti Münih Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği**  
**Menzingerstr. 3, 80638 Münih, Almanya**

**Tel:** +49 89 17 81 911

**Faks:** +49 89 17 11 72 84

**E-Posta:** [mcakir@anadolu.edu.tr](mailto:mcakir@anadolu.edu.tr) veya [m.tschakyr@gmail.com](mailto:m.tschakyr@gmail.com) veya [mustafacakir@meb.gov.tr](mailto:mustafacakir@meb.gov.tr)

**Web:** <https://mustafacakir.academia.edu>

